

Զ.— Նախկին դպրոցականներու միջև լինեալ լուրջութեան մը կազմութիւնը կը մըշակէ հաւատարմութիւն դէպի դպրոցը և համերաշխութեան օգտակար ոգի:

Զուսայի է որ յանձնախումբ մը կազմուի այս կոչին նպատակը յառաջանելու համար տեղային իշխանութեանց հետ գործակցութեամբ:

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ՌՈՒՍԻԱ ԵՒ «ԹԱՅՄՁ» ԼՐԱԳԻՐԸ

Ռուսիոյ Եւրոպական Նախարարը՝ Մ. Բոքոյցօֆ՝ հետեւեալ հեռագիրը գրեցած է լոնտոնի «Թայմզ»-ին:

«Թայմզ»-ի Յունուար 6 թիւին մէջ ձեր Բարիկի լղծակիցը Ռուսիոյ պատեւազմական ծախուց յատկացուած դրամին վրայ խօսելով կրնէ:

«Այն վայրկեանէն իսկ որ Ռուսիա Բորոյ Արթուրը առաւ՝ կը գուշակէր թէ ճարտի հետ պատերազմի պիտի բռնուի և երբ չլինար Նախարարը հաշուեց այն դուարը որ պատերազմի պարագային տըրամպլիտի պիտի ըլլար՝ տեսաւ որ այդ յամարը 380 միլիոն ռուպլին կ'անցնէր ինչ որ Ռուսիոյ պէս աղքատ համարուած երկրի մը համար անհաստատի հարստութիւն մըն է: Թէ աղկէ ինչ մնացած է հիմա, ատոր մասին ոչ ոք բան մը կրնար ըսել:

Դարձեալ ձեր 1905 Մարտ 11 թիւին մէջ կար յօդուած մը որ կը կրէր, «Ռուսիա վճարելու կարող է» վերնագիրը, որ կրէր «Ռուսիոյ պահեստը Հիմալայի լեռնի վիթխարի դրամակը մըն է որու հոշակեալ սակիները անգիտակցաբար փոխ տրուած են իր խաբէութեան գոհերէն»:

Լիապէս զնահատելով ձեր թերթին ունեցած դիրքը և վստահ ըլլալով ձեր անձնական ուղղամտութեան, կը խնդրեմ որ հաճիք անգամ մը Բեդրսպուրկի գալ անձնապէս տեսնելու և ճշգրտու համար կառավարական դրամատան մէջ պահուած պահեստի գումարը:

Կրնաք ձեզի հետ վստահելի և գործին վարժ անձեր բերել, հաշուելու համար ոսկիին արժէքը, ձոյ կամ դրամի վիճակին մէջ:

ԳՕԿՕԿՅՅ

Եւրոպական Նախարար

«Թայմզ» հետեւեալ հեռագրով կը պատասխանէ:

«Զեր վսեմութեան ընծայած պատիւը գնահատելով հանգրձ կը ցախնք որ անկարող ենք ձեր առաջարկած եւրոպական ընտելութիւնը ստանձնելու, ինչ որ լրագրի մը պաշտօնէն դուրս է: Թէեւ մեզի խիստ հաճելի է Ձեր հեռագիրը հրատարակել և սակայն հարկ կը համարինք զիսեւ տալ թէ թայմզ-ի Մարտ 11 թիւին Մ. Լուսիէն Եօֆի յօդուածէն ձեր բերած պարբերութիւնը, պէտք է կարգացուի ամբողջին կապակցութեան լուսովը, որ բացորոշապէս կ'ընդունի ոսկիի մեծ պահեստի մը գոյութիւնը: Խնդրոյ առարկայ կ'էտը այն էր թէ Ռուս կառավարութիւնը ինչ քանակութեամբ կրնայ թուղթ հանել այդ պահեստի գումարին դէմ, առանց պետութեան վարկին փութելու:

ԹԱՅՄՁ. Լոնտոն»

ԴԵՐՄԱՆԻԱ ԵՒ ՄԱՐՈՒՐ

«Լայքցիկեր Թակեպալ» գերման թերթը կ'ըսէ թէ վիճելու կայսեր Մարոք ալքիներ սխալ քայլ մըն է, վասն զի պիտի կարծուի թէ մենք կուզենք քայլերել Մա-

րոքի սուլթանին ընդդիմութիւնը փրանաւ կան պատգամաւորութեան դէմ: Նոյն թերթը կը յաւելու թէ այս տեսակ անխորհուրդ քաղաքականութիւն մը Գերմանիա տեսուածի միայն պիտի քաղէ:

ՄԱՆԻԴԱՆԻԱ

Պօրիս Սարաֆօֆ Մակեդոնական յեղափոխութեան պետը, վիէննական թերթի մը լրատուին հետ տեսակցելով ըսած է թէ, Մակեդոնացի յեղափոխականները 1906էն առաջ կոռուի չպիտի սկսին վասն զի այդ թուականին է որ Միւրցիթէկի Աւար և Ռուս բարեփոխական ծրագիրը ամբողջովին իրագործուած պիտի ըլլայ: Եթէ մինչեւ այդ ժամանակը խոստացուած բարեփոխումները կատարուած չըլլան յեղափոխութիւնը պիտի սկսի նախորդէն աւելի ուժգնութէն: Պուլկար ժողովուրդը պատրաստուած է արգէն:

ԱԶԳԱՅԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Թիֆլիզէն կը գրեն որ, Ս. Հայրապետը յետաձգել է Լեյփսիտին վերադառնալը, տիրող խռնաշփոթութեանց առթիւ: Ն. Ս. Օթովիւնը ընդունած է Բրիտանոնեայ և Մահաթական հասարակութեանց հոգեւոր պետերուն այցելութիւնները, և փոխդարձաբար այցելած է անոնց:

Թիֆլիզի Ռուսները Դարեգին Լայ. Սաթուհեանց, որ Ս. Հայրապետին հրամանաւ Պաթում գրկուած էր տեղին առօրէ գործերու կարգադրութեանը համար, վերադարձեր է:

Երիկիոյ Ս. Կաթողիկոսը Սիւրի մէջ կանոնաւոր բաղնիք մը շինելու տուել է հազար քառակուսի կանգուն տարածութեան մը վրայ: Ինչ հարկը ոսկի ծախք է եղեր, և տարեկան երեսուն ոսկի հասոյթ պիտի բերէ Ս. Աստուածածին վանքին որուն նուիրուած է շէնքը և եկամուտը:

Պուսեքնակ Բողոքական ազգայինները, այս տարի ալ ինպատակ լլգ. Հիւանդանոցին տաններէն Սոմ. ոսկի հանգանակելով յանձնել են հոգաբարձութեան:

ԱՌԱՋՈՐԴԱԿԱՆ ԽՆԴԻՐԸ

Պատճառներ ունինք կարծելու որ Գեր. Այվաթեան Սրբազանի ընտրութեան դէմ նախագուշակուած արգելքները հարթել կարելի չըլլալով նոր ընտրութեան ձեռնարկելու հարկ պիտի գոյանայ:

ԲԱՂԱՔԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎՐ

Նորընտիր Գաղ. Ժողովի առաջին նիստը կատարելու համար անցած ուրբաթ օրը ներկայ գտնուած էին անդամներէն չորսը միայն, — Տ. Գրիգոր Եղիաեան, Տ. Գաբրիէլ Միքայէլեան Տ. Կարպ Էրեստի և Տ. Գրիգոր Գալստեան: Երբ Տ. Գաբրիէլ Միքայէլեան Տ. Կարպ Էրեստի և Տ. Գալստեան հրաժարած ըլլալով, և Տ. Արամ Սրբանեան՝ ստիպողական արգելքով մը, բացակայ մնացած էին: Յաջորդ օրը միշտ անդամներէն Տ. Գաբրիէլ Միքայէլեան և Տ. Կարպ Էրեստի, իմանալով որ իրենց վերընտրութիւնը օրինական դիտողութիւններու տեղի տրուած է հրաժարած են Գաղ. Ժողովի անդամակցութենէն:

Սոս ընտրութեան անկանոնութեանը մասին «Լուսաբեր»-ի մէջ երեւցած դիտողութեան իբրեւ պատասխան՝ Բող. Ժողովի Աստուաղագիր Տ. Նշան Մալումեան,

տեսակցութեան մը միջոցին յայտարարած էր թէ Գաղ. Ժողովին մէջ տեղական օրէնքներու, ժառանգական և կառավարչին խնդիրներու, և արարելէն խնայողութեան և թարգմանութեան հմտաւ անդամներու անհրաժեշտ պէտքը նկատելով է որ հարկ գոյացած էր վերընտրելու նախկին ժողովականներէն երկուքը:

Յայտնի է որ այս բացատրութիւնը կշիռ մը ունի, և սակայն Ռեյնքին այսպիսի էական մէկ արամադրութեան անտեսումը կրնար ուրիշ անկանոնութիւններու ալ օրինակ և արդարացում նկատուիլ: Հետեւաբար զահագուցիչ է որ վերընտրուած պարտները իրենց հրաժարումով առաջը առին անտեղութիւններու: Միեւնոյն ժամանակ կը հաւատանք որ եթէ որ և է ուրիշ պարագայի մէջ իրենց դիմում լինի չը պիտի մերժեն իրենց աջակցութիւնը:

— Գաղաքական Ժողովի պակասած անդամներուն տեղ նորեր ընտրելու և ուրիշ անօրինութիւններ ընելու համար Գալստեան Բող. Ժողովը նիստ պիտի ունենայ յառաջիկայ ուրբաթ օրը:

— Կը լսենք որ Գեր. Եղնիկ Սրբազան Սպահունի շարաթ իրկուն կ. Պօլիսէն Սիւրբանդրիա հասած է:

— Մի քանի օր առաջ Եղիպատէն Երուսաղէմ ուխտի գնացող այ ընտանիքներ՝ Եաֆայէն ետ դարձուեր են:

ԶԵՅԹՈՒՆԻ ԿԱՅՈՒԹԻՒՆԸ

Հաւելք բնակող Եւրոպացիի մը կողմէ իր մէկ բարեկամին զրկուած նամակէն, զոր «Բո» Արմէնիա հրատարակած է, կը քաղենք հետեւեալ մասերը:

Եւրոպական միջամտութեամբ Զէյթունի Հայերուն և Թուրքերուն միջև և դաժ կարգը պիտի համեմատ ֆրանսական փոխ հիւպատոսութիւն մը կայ հաստատուած Մարաշի մէջ:

Եւրոպական տէրութեանց այս միակ ներկայացուցիչը պաշտօն ունի ոչ միայն հասարակութեան ապահովութեանը և կարգապահութեանը հոգ տանել, այլ նաեւ Թուրքիոյ Զէյթունի հետ կնքած կարգադրութեան զանազան յօդուածներուն իրագործման աշխատել: Իս սակայն հետեւեալ իրողութիւնները կ'ապացուցանեն թէ օրչափ իրական է տիրող խաղաղութիւնը և թէ ինչի մէջ կը կայանայ փոխ-հիւպատոսին արժնութիւնը և դերը:

Ա. Պետութեանց կողմէ կարգուած Բրիտանեայ (Յոյն) գալմագամը անունով միայն գոյութիւն ունի, վասն զի բոլորովին կղզիացուցուած է, և տեղւոյն բոլոր գործերը զինուորական հրամանատարն է որ կը տնօրինէ:

Բ. Լեռնցիներու մանաւանդ Զէյթունցիներու ինչքերը և հողերը գրաւուած ըլլալով և միւս կողմէ արդիւում ըլլալով անոնց ջորեպանութիւն ընել, ինչ որ շատեալ օրապահիկ շահելու միջոցը եղած է գարեթէ ի վեր. զմբախտ լեռնականները եմթարկուած են թշուառութեան, սովի և հիւանդութեանց:

Գ. Զէյթունի շրջակայքը գտնուող Գաւնի չափի գիւղերը որոնք շարդի միջոցին զրկուեցան իրենց աշխատող բազուկներէն, բնակարանէն և կենդանիներէն ու գրաստներէն՝ անցեալ տարիէն ի վեր են թարկուած են իրենց կենդանիներուն համար կրկին տուրք մը վճարել:

Դ. Հստալ ինչպէս ֆոքը Սիւրբ ուրիշ մասերուն մէջ թոյլ չեն տար Հայերուն իրենց տունները, եկեղեցիներ և կամ դպրոցը նորոգել, կ'եղեցական արարողութիւնք քարայրներու մէջ տեղի կ'ունենան և տեղ ալ կայ որ բնաւ տեղի չունենար:

Ե. 1895 ի խաղաղութեան պայմաններուն համեմատ Թուրքիա իրաւունք պիտի ունենար Զէյթունի մէջ զօրաբաժին մը պահել: Սուլթանը սակից օգտուեցաւ և Զէյթուն զրկեց ոչ միայն 500 զինուոր, այլ եւ թնդանօթներ և մեծ քանակութեամբ զէնք:

Զ. Մարաշի մէջ քանի մը քաղաքական յանցաւորներ կան. անոնցմէ մէկը մշտնջենական բանտարկութեան դատապարտուած է Եւրոպական թերթ մը կարգացած ըլլալուն: Ուրիշ մըն ալ 15 տարուան դատապարտուած է երգերու հաւաքածոյ մը և Սալմաս մը ունենալուն: Համար Ուրիշ Զէյթունցի հայ մըն ալ Ֆրանսական դեր-հիւպատոսին տունը այցելելու պարգմտութիւնը ունեցած ըլլալուն համար քանի մը ամիսներէ ի վեր բանտարկուած է:

Նամակագիրը կը վերջացնէ իր խօսքերը յարելով, «Բեզի կը հարցնեմ, սիրելի բարեկամ, Թուրքիոյ մէջ Ֆրանսական հիւպատոսները ինչ նպատակաւ կարգուած են: Աս ու ան հարտապնդելու համար, թէ օգափոխութեան ծառայելու համար»:

ՏԵՂԱԿԱՆ

Հանրօգուտ Երեսմեան Նախարարութեան մէջ մտադրութիւն կայ Միւսիլի թէ Գաւաւմի մօտ գտնուող ջրի սահանքները այդ քաղաքը երկարականութեամբ լուսաւորելու գործածել:

Վսեմ. Պօղոս Բաշա Նուպար, Մ. Լուրէյն և Տէլմա Լայթ, Անտուն Բնկերութիւն մը կազմած են որ երկաթուղոյ երթեկութիւն մը պիտի հաստատէ Գահրէի և հին Էլիօթի քաղաքին միացորդներուն միջև:

— Բաքատան հաշուեկշիւն կ'երեւայ թէ 1.05 փետրուարին Եղիպատսի ներածութիւնը 1,385,341 Լրգ. Լիկի բարձրացած է ինչ որ անցեալ տարուան վրայ 131,974 ոսկի յաւելում մը կը ցուցնէ, մինչդեռ արտածութիւնը նոյն ամսոյն մէջ 1,685,406 Լր. Երբ ըլլալով 616,493 ոսկի նուազում մը կը մատնանշէ անցեալ տարուան վրայ:

— Սրբաթ օր տեղացող առատ անձերու ահիլէն հաշիճի մը վերածած էր, այնպէս որ ճամբորդներու երթեկութիւնը պահ մը ընդհատուեցաւ և շատ տեղեր դարձեալ երեսան եկաւ այն տարօրինակ արհեստը որ կը կայանայ ճամբորդները կանակն սոսա լիճերէն անցընելու մէջ:

Տեղական թերթերը Գահրէի փողոցներուն այս վիճակը անարժան կը գտնեն քաղաքին որ Եւրոպական անաւալու յաւակնութիւններ ունի և անհրաժեշտ կը գտնեն որ ստորերկրեայ կոյուղիներ շինուին Լուրերը քաշելու համար:

— Պ. Աստօֆ Բաթմալի ձեռնբեցութեամբ ժողովի հրաւիրուած են Նեղոսի վրայ նաւարկութեամբ շահագրգռող բոլոր դրամատէրները:

Պիտի խորհրդակցին գետային նա-

ՍԻՆԿԵՐ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ

Վերականգնողի Պրիսթոլ հոթելի գիմնոյ. մասնաճիւղ նոր Պաղարի գիմնոյ.
Գ. Ա. Հ. Ի. Բ. Է.

Բարիկի 1900ի Յուլիանի Գէորգի մէջ ԱՌԱՋԻՆ ՄՐՅԱՆԱՅ - Աշխարհի ամենէն ՄԵՇ վարձատրութիւնը. փափաքողաց ձրի կը զրկուի մեր Յուլիանի ամեն լեզուէ.



Իւրաքանչիւր ՍԻՆԿԵՐ մեքենայի վրայ փըն-
տակ այս վաճառանիշը (marque).
ՔՍԱՆ ՍԻԼԻՕՆ մեքենաներ ապառաժ.
Սինկերի ձրի գասեր և մեքենաներու
ձրի նորոգութիւն գնողներու տան մէջ. վճար-
ման գիւրութիւններ. Սինկեր կարի մեքենանե-
րը աշխարհի լաւագոյններն են. (29)

Հ. ԻԻԹԻԻԶԵԱՆ ԵՒ ԲՆԿ. ԱՍԵՐԻԿԵԱՆ ԼՈՒՍԱՆԿԱՐՁԱՏՈՒՆ

ԲԱՄԷԼ ՓՈՂՈՑ ԹԻԻ 1, Է. Զ. ՊԵՐԻԷ
ՔԱՅԻ ՇԻՇԵՅԻ ՎՐԱՅ

Լուսանկարչութեան բոլոր ճիւղերը մասնաւորապէս ուսումնասիրած
ըլլալով յԱմերիկա՝ այժմ՝ հաստատուած է քաղաքս.
Մեծ խնամքով կը պատրաստէ ամեն տեսակ պատկերներ՝ փայլուն և
անփայլ (glacée et mate).
Նոյնպէս կը շինէ պատկերներ Յալոսպակի վրայ, Գունաւոր և
Մանրանկար պատկերներ (miniature) պոչի և կոճակներու համար.
Լուսանկարներ կը մեծցնէ ձեռքով և մեքենայով, (Agrandissement).
Լուսանկարչական գործիքները և պիտոյքները, որ ուղղակի Ամերի-
կայէն բերած է, արհեստին ամենավերջին կատարելագործութեանց հա-
մեմատ շինուած են, և որոց նմանը հազուադիւրէն է այս երկրին մէջ.
Յաճախորդները զոհաջնելու համար ո՛ր և է ջանք չը խնայուիր.
Նկարչատունը բաց է առաւօտեան ժամը 8էն մինչև երեկոյեան ժամը 6.

ՖԻՆԵՐԸ ԶՈՓԱԻ ՈՐ

Մ. Ա. ՕՆՆԻԿ ԵՒ ԸՆԿ.

Դերձակ Զինուորական, Քաղաքի և Որսորդական Զեւոյաներու
Դերձակ Տիպանք Հանդերձներու

28 ՇԱՐԱ ԷԼ ՄԱՆԱԻ, ՀԵԼԼԵՐԻ ՇԷՆՔ. ԱՌԱՋԻՆ ՅԱՐԿ.
ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԴՐԱՄԱՏԱՆ ԴԻՄԱՅԸ

Պատիւ ունին ծանուցանելու յարգելի հասարակութեան թէ իրենց
ընկեր Տիար Օննիկ որ քաղաքիս ծանօթ գերձակ Տեառց Ֆիլիքս և Ըն-
կերութեան մօտ եօթնամեայ փորձառութիւն ստացած է՝ հիմա ստանձ-
նած ըլլալով վերը նշանակուած գործառն անօրինութիւնը՝ պատրաստ
է յանձնարարութիւններ ընդունելու և լիովին զոհաջնելու գիմոյքները.
Կատարեալ խնամք, արագ աշխատութիւն, անթերի ձեւակար և ըն-
տիր ապրանք — ահա ինչ որ կը խոստանան իրենց յաճախորդներուն,
որոնք փորձով պիտի տեսնեն թէ իրենց կատարեալ վստահութեան ար-
ժանի է այս գործատունը.

ՎԱՃԱՌԱՎԱՆԱԿԱՆ ՏՈՒՆ

ՃԻՎԱՆԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

Négociants — Commissionnaires

ՎԵՐՆ. ԷԼ. ՍՈՒՐԷՅՆ

Գ. Ա. Հ. Ի. Բ. Է.

ՃԻՆԵՐՆԵՐՈՒՆ ԳՕԼԷԻՆ ԴԻՄԱՅ

ՄԱՍՆԱԿՈՐ ՃԻՎ. ԸՄՊԵԼԻՔՆԵՐՈՒ

ԾԱԽՈՒ ԳՐԲԵՐ

Լուսաբերի խմբագրատան մէջ.

ԴՐՆ. ՈՂՁ

Յրանսահայ նոր Բառագիրք
պատկերազարդ, Գալիտոն Լա-
սիանան, երկու հատոր 100
History of Armenia. by
N. Ter Gregor (Պատկերա-
զարդ Հայոց Պատմ. անգլի-
երէն) 45

Լուսինեանք, Մեյիք Ս.
Դասիք Բեկ 5
Կիպրոս Կղզի, Բակուրան 5
Լուսաբեր Հաւաքածոյ,
Ա. Պրակ, 2

Մի Տեսութիւն Կիլի-
կիոյ Հայկական իշխանութեան
վրայ, Բակուրան 42

Գարուններ, Բարգեճ Ծ.
Վարդ. Կիլիկիականի 10

Կրտս Բովհանէն Պատ-
րիարք, Առն Ռեդիկանի 48

Շրջիք — Տրուք և Հոռո-
կայ, Առն Ռեդիկանի 7

Jph. Etournaud & Co

Cognac

Ճօզէֆ Էթուռնո և Ընկ. Գօնեաք.

L. Bézagu & Co

Bordeaux

Լ. Պեղակիւ և Ընկ. Պոնտու

Garnier — Chevrier

Meursault

Կառնիկ և Շիքիլիէ, Մէյսոլթ.

Ընդհանուր ներկայացուցիչ
Եզրիպտոսի համար.

ՏՕՔԹ. Ի. ՏԷՄԻՐՃԵԱՆ

ԱՏԱՄՆ ԱԲՈՅԺ

ՇԱՐԱ ԲԱՄԷԼ, ԹԻԻ 3, ՇԵՓԸՐՏՍ ՀՕԹԵԼԻ ԴԻՄԱՅԸ

— ԶԶԶ —

Կը գործանէ աղապի և լինտերու ամեն
տեսակ հիւանդութիւններ, երեքտրտկան և ու-
րիշ միջոցներով, ըստ նորագոյն և կատարե-
ագործեալ գրութեանց.

Կը պատրաստէ ոսկիէ աղաներ և կա-
մրջակներ (travaux aux ponts et courones)
որոնք առանց արհեստական քիմիքի և առանց
ամրացուցիչ թելի (crochet) կ'ապահովեն ար-
հեստական աղաներու տոկունութիւնը և տե-
ականութիւնը.

Նոյնպէս՝ կը պատրաստէ քաղաքի լինտե-
րով աղաներ, և առանց ցաւի կը քաշէ վնասուած աղաները, լինտե-
րու կամ ընդհանուր ջիւղերու վայրկեանական թմրութեամբ.
Յաճախորդները կ'ընդունին ամեն օր, առտուան ժամը 9էն — իրիկուան 6ը.

BANQUE E. MÉLIDÈS

ԴՐԱՄԱՏՈՒՆ

Է. ՄԵԼԻՏԵՍ

ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ ԱՔԷԼՔ

ՄԱՍՆԱՃԻՂ

ՍԱԼԱՐԱՆԳՐԻԱ և Ի ԳԱՏԻՐԷ

Է. Մելիտէս Դրամատունը կ'ըն-
դունի զրամի աւանդներ տոկոսի
հետեւեալ սակերով.

Տեսարին	4 0 0
Մէկ ամսուան	4 1 4 0 0
Երեք „	4 1 2 0 0
Վեց „	5 0 0
Մէկ տարուան և աւելի	
պայմանաժամով	5 1 4 0 0

Փոխառութեան գործողութիւն-
ներ արժէթուղթերու վրայ, բացում
ընթացիկ հաշիւներու. Առաջին կար-
գի արժեթուղթերու արժէքին հա-
րիւրին 90էն մինչև 95 կանխավճար.
Սակարանի գործողութիւններ, առ
և ծախ բաղաձիւղներու, Կարգենե-
րու գանձում.

Գահիրէ, Էլ-Մադրապի փողոց,
Խամալիլիէ.

ՎՍՐԴԱՆ — ԹՈՐՈՍ

ՊԱՋԱՐ ՍՈՒՐՈՒՐԻ ԹԻԻ 9

Բ Ա Ձ Ա

Բաշալայիլ ունի՞մ Բաշա,
Հայկաբն է Բալլարաշա,
Զայս ճաշակել ո՞վ չը կամի՝
Կամ՝ անխելք է կամ՝ անկուտի.

L' ARMÉNIE

ԱՄՍԱԹԵՐՔ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

Բաժանորդագրութեան պայման-
ները. տարեկան 10 ֆր. վեցամսեայ
5 ֆր.

Հասցէ՝

Mr. MINAS TCHERAZ

161 Bd. Montparnasse, Paris

ԱՆԱՅԻՏ

ՀԱՆԴԷՍ ԱՄՍԵԱՅ

ԱԶԴԱՅԻՆ ԴՐԱԿԱՆ ԳԵՂԱՐՈՒԵՍԱԿԱՆ

Բաժանորդագրին է տարեկան՝
10 ֆր. (Ֆրանսա), 12 ֆր. (օտար եր-
կիրներ).

Վեցամսեայ՝ 5 ֆր. (Ֆրանսա),
6 ֆր. (օտար երկիրներ).

Յօդուած և բաժանորդագրին զրկել
հետեւեալ հասցէին.

r. A. TCHOBANIAN

17 rue La Bruyère, Paris

Լուսաբեր ձեռքէ կը ծախուի հե-
տեւեալ տեղերը.

ԳԱՏԻՐԷ

Տիար Գրիգոր Թիւրանեանի մօտ,
(Petite Cordonnerie) Շարա
Ապու էլ Ազիզի սկիւղը.

Լրագրաւաճառ Տիար Միսաք
Հունկի խանութը, Օրե-
բայի հրապարակ,

Նիու Պարի մօտ.

Տիար Գրիգոր Տաճկաճեանի խա-
նութը, Պէյն էլ Սուրէյն

ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻԱ

Տիար Յարութիւն Ղազիկեանի քով.